中央。省府。市府。業主會 會談士達孔拿區問題

——重新計劃修建房屋事宜——

雲訊：雲埠士達孔拿區之房屋修建問題，自今年八月七日中央房屋部長羅拔晏打氏，省府市政廳長金甫氏，不管廳長（專責房屋事務）麥克氏夫人，來雲與參市事及士達孔拿區業主與住客協會代表在市府舉行四部聯席會議。中央及省級部長聽取業主會代表陳情，決×議市參事務會停止繼續在士達孔拿區進行城市繁榮計劃，應與居民合作，重新計劃在該區修葺重×房屋事宜，倘若不獲居民同意，中央政府將不撥款資助。市府經上級政府授意後，曾召開市參事會議，決定遵循上兩級政府之啓示，取消在該區之城市繁榮計劃，將該區之房屋問題委任社會計劃部主任意根先生籌劃解決辦法，由彼負責召集三級政府及士達孔拿區業主任客協會代表商談的新計劃。

（以×代經字）

意根先生日接管此事後曾與業主任客協會代表商談，復于昨十月一日下午八時假座華區女子青年會禮堂召開四部聯席會議，由意根先生主持，中央政府代表有駐卑詩省房屋貸款主任賈蘊氏，駐雲埠區主任加勒臣氏，省府代表有市政廳副廳長布朗氏，暨卑詩省房屋主任威廉氏，市府代表爲麥哥羅氏，業主任客協會代表有簡建平，陳華歌，林賀夫人，李偉夫人。關嚼壬。陸啓燦夫人，孫垣，黃金鐵，劉成佑，譚與軾，哈拉兒，韋業福，麗奇夫人，陳雪英等。

業主會主席簡建平向席上提出：業主與任客協會代表該區居民之請願，實在很簡單，主要爲三點：（一）停止在該區施行繁榮城市計劃，停止拆屋或用高壓手段低價收購民房，（二）實行修×房屋計劃；（三）政府應發款援助居民，完成第三項計劃，簡氏並謂業主會自組成以來，曾三次呈文三級政府×求與各市參事，省會議員，國會議員。省級廳長，中央級部長會談，均獲他們同情，接納呈文內容所提意見，業主會願與三級政府合作，依照呈文要點進行辦理，呼籲三級政府官員，設法幫助向有關機構請求撥款援助居民修×之房屋等語。

省府副市政廳長布朗氏解釋謂：省府同情業主會之請求，故有今天參加會議之舉，但關於業主會請求撥款貸款事項，按現行房屋法例，未有此項明文條例者，須待明春省議會開會時提出通過方能施行，但目前則須依照現行法例下謀求方法解決房屋問題。是次會議通過議案如下：

（一）停止在士達孔拿區大規模拆屋，徵購民房，（二）設法進行修×房屋計劃，盡量保存現有房屋，依照目前法例下謀求辦法，向三級政府提供意見待將來訂立新法例時施行，（三）公認士達孔拿區業主與住客協會爲正式代表全區居民發言人，（四）組織成立四部機構委員會（中央，省府，市府，業主會），共同從新計劃該區修×房屋，道路，街燈，公共設備等事宜，（伍）從新修訂士達孔拿區界域。上述伍點經過各代表協議，並訂十月七日晚再開第三次會議，繼續討論修×計劃云。

寮國成運金大本營

西貢，日本，香港，印尼，遠至加拿大，均有黃金私運入口。香港由於地理環境特殊，故已被利用爲黃金走私中心。

東南亞的黃金走私集團，共有三組，他們的幕後主持人相信是華籍人士，但他們卻僱用各個國籍的「馬仔」擔任走私送貨的工作云。

（上）

唐伯虎軼事

試對

老夫子，你儘可試他一試，便知他的才思敏捷了。」王本立早已對伯虎印象惡劣，提起了書僮兩字，就心生厭惡，但是太師一團高興，又不好拂他的興致，祗很淡淡的答道：「東翁目光遠大，那有差別，既已試過了，何必再來復試！」鴻山道：「老夫子試試何妨！」王本立見東家這般高興，祗得喚了一聲管家！伯虎道：「師爺有何吩咐？」王本立道：「現在是秋深了，旅客感秋，是常有的事，我的上聯是：『千里關河禁客夢』。」

伯虎不假思索的對道：「小人對的是：『萬家砧杵動秋聲』。」鴻山微笑道：「老夫子，你看此對何如？渾成典麗，且是敏捷。」王本立口頭上雖是連聲諾諾，心上卻氣他不過，要想出一個難題，使他在場出醜，沉吟了半響，便道：「管家，我還有一個上聯在此，這是引用秋聲賦上的句子，『四無人聲，聲在樹間』的典故，叫做『實際有聲都在樹』。」伯虎依然不假思索的答道：「小人對的是：『枕邊無客不悲秋』。」鴻山手撫着長髯，說道：「老夫子，他便是用旅客感秋的意思。」

其實伯虎對的下聯，暗中都有寄托，不過鴻山不覺察罷了。這時王本立爲着難不倒書僮，越發不服氣，又搜索了一回枯腸，便道：「管家！還有個上聯在此，叫做『人來老圃疏籬外』。」他說時，心中非常得意，自想這書僮一定對不出了。不想伯虎依舊不待思索，朗念着道：「秋在濃香冷豔中。」

鴻山聽了，不住的點頭稱贊道「即景生情，對得更好了。東籬之下，秋色正佳，這可不是『秋在濃香冷豔中』嗎」王本立要想難倒書僮出氣，誰知反又加添了老太師的稱贊，

（七十二）

中國洪門民治黨駐加總支部通告

啓者：照得新曆十月十日，乃我洪門先烈在武昌舉義，推翻暴政，還我河山，中華民族革命成功紀念日，爲此通告週知，統於該日正午懸旗，開會慶祝，追念先賢功勳，而崇重典，此佈

右通告

全加洪門黨社暨各級機構全体知照。

中國洪門民治黨駐加總支部 主委林兆光 秘書鄭今後

公元壹九六九年十月三日

△代柬

本總社謹擇於十月十二日下午壹時舉行成立第五十四週年紀念典禮敬治茶茗並于同日下午六時寅具薄酌屆時統請

洪門民治黨駐美洲總部
加總支部暨支分部達權支社

洪門各級機構及叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸

維城達權總社仝人敬約

Hart Coon Club, 557 Fisgard St. P. O. Box 601, Victoria, B. C.

宜經驗車衣女工數名

本號聘請經驗車衣女工數名，工作好，工金好，自己做自己工，搵錢多，有意者請到下列地址接洽。

Jones Tent Ltd, 2032 - 11th Ave. West
Vancouver 9, B. C.

Richard M. Chow
Auditing, Accounting & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 876-4033

周名紹 會計

專門接辦代查賬項會計科目入息稅務

地址：雲埠片打東街壹三〇號（即億兆信託公司內）

電話：
事務處 六八八・九八四八
住宅 八七六・四〇三三

新「影城」規定飲食辦法

★請試影星辦法
★她們須要瘦的身軀
★您也可能做到
★在十天減瘦十磅至廿磅
★此減瘦辦法容易且有效
★您經已試用其他方法
★請試用最良好方法
★取價僅式元

請即日致函列後
Reprise Enterprises
P. O. Box 1741
Winnipeg 1, Manitoba

Name ....
Address ....
City ....

我現付上式元□現銀□匯票□C. O. D.

新屋週末開放

地址：3614 East 22nd Ave.
設備：壹廳三睡房兩浴室前后洋台電爐鐵欄杆等，工作精良，款式優美，
另有數間建築中，快將完成。
電話詢問：式五三・三八八一

訪英雄相命掌紋

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄

寓雲高華片打街東壹百號新亞旅社式樓一一三號房候教 電話六八五・九〇六四

餐館廉價出賣

靚西餐雜碎餐館，樓上有六房一廳浴室，本館裝軟滑用水冷風機煖氣，傢俬用具齊全，法人埠情旺，因本人兒子進大學，欠缺人力，擬將生意全盤出售，欲購新業者，切勿錯過機會。

Sherott Wong's Cafe, Box 149
Gravelbourg, Sask.

片的頓區雜貨實業出賣

業主自營，經營有式十年，現擬退休，壹九六八年生意約十式萬三千元，有時代化三睡房住宿房間，爲業主自居，另有其他租項收入，連業與用具取價四萬元，另約一萬元存貨照來價，現款式萬元，其餘容易銀期七厘息，實良好家庭式合作經營，如意者與後列洽商。

P. O. Box 101, Hedley, B. C.

▲九年新現代化十一組稻文，年淨收入萬一元，須現款叁萬八千。

▲翻新士德古，新廚房車房叁大睡房，近乃磨庾台老威，僅萬九千五，現款七千，充業主自由期。

BB實業公司
胡開誠 四叁叁・八五五八

沙省餐館及貨倉連實業或生意出賣

有新車送貨，設備齊全，生意良好，因各股東志向別圖，若買生意，批期由尊意，如有意新業者面商函議均好。

函件：Wong's Chop Suey & Confectionery
311 Second Ave., S. E
Swift Current, Sask.

張國政會計專科 John K. Cheung & Co.
Accounting & Taxation Service
130 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 327-0848

△專理▽
五布仙販賣稅
生意年結月結
按期計算工資
報生意入息稅
政府來往文件
代查生意盈虧

片打東街壹三〇號
（即億兆信託公司內）

電話：
事務處六八八・九八四八
住宅三式七・〇八四八

梁立有

統理跌打風濕全科
教授蔡李佛拳，捷拳擸擊散手，鷹爪點穴擒拿手，鄭家八卦棍。

地址：2927 Kitchener St. Van. 6, B. C.
電話：255-5531

暗市黨埠 鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. Box 846 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

本園土產上等瓜菜出市

高大肉芥菜
大小老身冬瓜
白花芥蘭
靚嫩白菜
白菜心
尤菜心
靚蘿白
潮州芥菜 靚香芹

大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理

三十畝瓜菜園口出賣

有天然陰溝，有灌溉水利權，一間新舖蓋樓宇，一間屋，全價六萬元，位於 4441 Coast Meridian Rd. Cloverdale, B. C.
電話 574-4820 或到 4586-176 St. Cloverdale, B. C. 洽商。

★★★ 雲★高★華★埠 ★★★

生隆棧炮竹大發行

最新辦到中西炮竹即日登市
慶祝十月卅一號兒童「鬼晨節」

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲原子火箭炮 ▲雙響大炮 響亮非常

總代理香港元隆行砲竹廠
▲七彩什炮 ▲閃電香竹 ▲火蛇飛天

總代理英國標準大炮竹廠
▲萬變煙花 ▲太空火球 ▲玉龍吐珠

總代理美國勤市大砲竹廠
▲噴射流星 ▲九子連環 ▲天女散花

總代理加拿大諾賓百貝廠
最新兒童應節化粧品 各式面具 袍服 應有盡有

本店總代理世界各國兒童玩具，綠品繁多，諸君光顧，無任歡迎
定購從速，勿失良機。
（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

重建合法聯屋

全部從新改建，新水喉機具，新電線并加絕綠材料，式樓全部完安，每日上午十時至下午五時開放，位于 1823, 1825 Parker 街。

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。電式五五〇五三三式 余鴻智

住宅急自賣

位於乃磨街夾四街，有叁睡房，有土庫，電話 255-3787 後商，經紀莫問。

宜有經驗西餐廚壹名

及衆洗壹個假期之盤碗，月薪四百元，電話九八七・九一叁叁洽商。

Jasmine Inn, 143 W. 3rd. St. North Vanc.

香港
依力貿易公司
ERIC TRADING COMPANY
EXPORTERS IMPORTERS AND MANUFACTURER'S REPRESENTATIVES
Room No. 1204, Chiyu Building,
78 - 82, Des Voeux Rd., C., 12th Fl,
G. P. O. Box 15101 HONG KONG

專爲僑胞服務
代客採購 參茸藥材
華人食品 港產醬料
日用衣飾 瓷器古玩
大小字畫 迅速辦理

特設免費服務部
旅遊渡假 投資觀光
移民升學 樂意代辦

「專人辦理各地埠仔華人雜貨商採購貨物及郵寄聖誕禮品」

香港依力貿易公司出口部啓

卡技利埠
華厦貿易有限公司
JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.
電話：269-8300 263-8590

新到香港紅棉月餅
彩罐雙黃蓮蓉 彩花豬仔餅
彩罐蛋黃蓮蓉 彩合佛公餅
彩罐鷄油荳蓉 彩合棋子餅

本公司各種罐頭雜貨，均由香港直接大批辦來，保證够新，够靚，够平，寄發快捷，忠誠服務。

▲印有價目部 函索即奉▼